

مادة ٢ - لكل وزير المعارف العمومية تنفيذ هذا القانون ، ويحمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

هامر بأن يصمم هذا القانون بخاتم الدولة وأن ينشر في الجريدة الرسمية وينفذ كقانون من قوانين الدولة ما

صدر برأى مابدين في ٣٠ محرم سنة ١٣٥٨ (٢١ مارس سنة ١٩٣٩)

هاروق

هامر حضرة صاحب الجلالة

وزير المعارف العمومية

رئيس مجلس الوزراء

محمد شعور

محمد حسين هيكل

قانون رقم ٣٠ لسنة ١٩٣٩

للموازين والمقاييس والمكاييل

نحن هاروق الأول ملك مصر

لهذا مجلس الشيوخ ومجلس النواب القانون الآتي نصه ، وقد صدقنا عليه وأصدرناه :

مادة ١ - الموازين والمقاييس والمكاييل القانونية في القطر المصري هي : المتر والكيلوجرام والقرتبا المبنية الدولية . وكذلك أجزاؤها ومضاعفاتها . وتعتبر قانونية أيضا الموازين والمقاييس والمكاييل المبنية بحسب قيمتها المكافئة لها في الجدول رقم ١ الملحق بهذا القانون .

مادة ٢ - تتخذ ادارة الموازين والمقاييس والمكاييل لديها موازين ومقاييس ومكاييل رسمية لمعايرة جميع الموازين والمقاييس والمكاييل وآلات الوزن والقياس والكيل .

مادة ٣ - يحتفظ على صانعي الموازين والمقاييس والمكاييل وآلات الوزن والقياس والكيل وحمل المشتغلين بالتجار بها أية صفة كانت أن يبيعوها أو يرضوها للبيع قبل وضع الدفعة عليها طبقا لأحكام هذا القانون .

مادة ٤ - لا تجوز حيازة أو استعمال موازين أو مقاييس أو مكاييل أو آلات للوزن أو القياس أو الكيل للتعامل إلا إذا كانت قانونية ومضبوطة ومدسوسة .

مادة ٥ - تقوم ادارة الموازين والمقاييس والمكاييل بمعايرة الموازين والمقاييس والمكاييل وآلات الوزن والقياس مقابل دفع الرسم الذي في الجدول رقم ٢ الملحق بهذا القانون وتضع الادارة المذكورة دفعة الحكومة على كل ما باشرت معايرته منها اذا وجد مضبوطا في الحدود المقررة .

النهاية العظمى لفروق الموازين والمقاييس والمكاييل وآلات الوزن والقياس والكيل بالنسبة لمعايرتها الرسمية مبينة بالجدول رقم ٣ الملحق بهذا القانون .

لويجوز بناء على طلب صاحب الشأن أن تكون المعايرة بحمله مقابل دفع مصاريف الانتقال مقدما

مادة ٦ - لا يجوز دمج الموازين والمقاييس والمكاييل وآلات الوزن والقياس والكيل الا بتوافر الشروط الآتية :

(١) يجب أن تكون الموازين والمقاييس والمكاييل والآلات من الوحدات المذكورة بالجدول رقم ٤ الملحق بهذا القانون .

(٢) ألا تكون مصنوعة من مادة أو مركبة على شكل يسهل معه حصول النقص .

(٣) أن يوضع عليها بحروف ثابتة وظاهرة بيان قيمتها بالأرقام والحروف العربية أو اللاتينية . والإدارة الموازين والمقاييس والمكاييل التجارية عن هذا الشرط بالنسبة للموازين والمقاييس والمكاييل التي لا يسمع حجمها بذلك .

للادارة المذكورة هي صاحبة الشأن دون غيرها في تقرير توافر الشرط الثاني وفي التجاوز عن الشرط الثالث .

مادة ٧ - لا يجوز للتجار والصناع والوزارين العموميين وغيرهم أن يستعملوا في وزن الأحمار الكريمة غير الكرات المتري ولا في وزن النعاب ومشغولاته غير الدرهم وكسوهه بالقياس .

مادة ٨ - الموازين والمقاييس والمكاييل وآلات الوزن والقياس والكيل التي لم يحكم بمصادرتها لآزدها لأصحابها إلا بعد معايرتها ودمغها بواسطة إدارة الموازين والمقاييس والمكاييل مقابل دفع الرسم المبين بالجدول رقم ٢ الملحق بهذا القانون وبشاء على الملب يقدمه صاحبها في خلال ستة أشهر من تاريخ صدور الحكم في المخالفة وإلا أصبحت ملكا للحكومة .

مادة ٩ - يجوز تعديل هذه الرسوم بقرار يصدر من وزير التجارة والصناعة وينشر بالجريدة الرسمية على ألا تزيد هذه الرسوم عن ضعف ما هو وارد بالجدول المذكور .

مادة ١٠ - لا يجوز لأحد مزاوله حرفة القباينة والكمالة العمومية ما لم يكن قد حصل مقدما على رخصة من وزارة التجارة والصناعة .

لتحدد الشروط الواجب توافرها للحصول على الرخصة وكذلك جميع الاشتراطات الأخرى المتعلقة بمزاولة حرفة القباينة أو الكمالة العمومية بقرار وزاري .

مادة ١١ - الموازين والمقاييس والمكاييل وآلات الوزن والقياس والكيل التي تكون مدموغة قبل العمل بهذا القانون يجب اطادة معايرتها في خلال ستة أشهر من تاريخ العمل به .

مادة ١٢ - تعتبر مفتشوا إدارة الموازين والمقاييس والمكاييل من أموري الضبطية القضائية فيما يتعلق بأثبات المخالفات لأحكام هذا القانون. ولم حق دخول المحلات والمخازن وغيرها من الأماكن التي تستعمل فيها للموازين والمقاييس والمكاييل أو آلات الوزن والقياس والكيل أو معرض فيها للبيع أو تكون محوذة بقصد البيع ولم حق ضبط ما يوجد منها غير منبوط أو غير مدمووغ أو غير قانوني .

مادة ١٣ - هكل من وجد عنده بغير مبرر مشروع موازين أو مقاييس أو مكاييل مزورة أو غير ذلك من الآلات غير المضبوطة التي تكون معدة للوزن أو القياس أو الكيل مع علمه بذلك يعاقب بغرامة لا تتجاوز عشرين جنيتها وبالحبس مدة لا تزيد على ثلاثة أشهر أو باحدى هاتين العقوبتين فقط فضلا عن مصادرة الموازين والمقاييس والمكاييل والآلات المذكورة .

مادة ١٤ - هك عدم الاخلال بأحكام قانون العقوبات يعاقب على كل مخالفة لأحكام هذا القانون والقرارات التي تصدر تنفيذها له غير مانص عليه في المادة السابقة بغرامة لا تتجاوز جنيتها وبالحبس مدة لا تزيد على سبعة أيام أو باحدى هاتين العقوبتين فضلا عن مصادرة الموازين والمقاييس والمكاييل وآلات الوزن والقياس والكيل التي تكون غير قانونية .

مادة ١٥ - هكلى القانون رقم ٩ لسنة ١٩١٤ بغير العمل بهذا القانون.

مادة ١٦ - هكلى وزيرى التجارة والصناعة والمدل تنفيذ هذا القانون كل منهما فيما يخصه ويعمل به بسد مضي ثلاثة أشهر من تاريخ نشره بالجريدة الرسمية .

ليصدر وزير التجارة والصناعة القرارات اللازمة لتنفيذه .

هامر أن يصم هذا القانون بخاتم الدولة وأن ينشر في الجريدة الرسمية وينفذ كقانون من قوانين الدولة ما

صدر بمرأى عابدين في ٣٠ محرم سنة ١٣٥٨ (٢١ مارس سنة ١٩٣٩)

هكروق

هامر حضرة هكاحب هكبلالة

لوزير التجارة والصناعة لوزير المدل لئيس هكجلس الوزراء

هكبابا هكهنى هكمد هكهد هكشه هكمد هكحمود

الموازين (السنج)

الفصحى	١/٤ قيراط	٠,٠٤٨٧٥	من الجرام
القيراط	١/١٦ درهم	٠,١٩٥	من الجرام
الدرهم	١٢	٣	جرامات
الأوقية	١٢ درهما	٤٤	جراما
الرطل	١٤٤ درهما	٢٨	جراما
الأنة	٤٠٠ درهم	٢٤٨	١ كيلو جرام
القطار	١٠٠ رطل	٤٤,٩٢٨	٤٤,٩٢٨ كيلو جراما

الموازين الإنجليزية (السنج)

الرطل الانجلىزى (البوند) ٠,٤٥٣٥٩٢ من الكيلوجرام .
ويقصر استعماله على القطن الخام .

سنج الأحجار والمعادن الثمينة

الكوات المزمى ٢٠٠ ميلي جرام .
مضاعفاته وأجزائه .

جدول رقم ٢

تعريفه الدمغة

الموازين (السنج)

٥	التي لا تزيد عن ٢٠٠ جرام	...
١٠	أزيد من ٢٠٠ جرام الى ٢ كيلو جرام	...
١٥	أزيد من ٢ كيلو جرام الى ٥ كيلو جرام	...
٢٥	أزيد من ٥ كيلو جرام الى ٢٠ كيلو جراما	...
٥٠	أزيد من ٢٠ كيلو جراما	...

مكاييل الحبوب

١٠	التي لا تزيد عن قدح	...
١٥	التي لا تزيد عن ملوقة	...
٢٠	التي لا تزيد عن ربع	...
٢٥	التي لا تزيد عن كلة	...
٥٠	أكبر من كلة	...

مكاييل السوائل

١٠	التي لا تزيد عن لتر	...
٢٠	أكثر من لتر الى ٥ لتر	...
٥٠	أكثر من ٥ لتر	...

آلات الوزن

٢٠	التي لا تزيد حوتها عن ٥٠٠ جرام	...
٢٥	أكثر من ٥٠٠ جرام الى ٣ كيلو جرامات	...
٥٠	أكثر من ٣ كيلو جراما	...

جدول رقم ١

الأطوال

(مقاييس الأطوال المصرية)

الذراع المهارى ٠,٧٥ من المتر (أى خمسة وسبعون سنتيمترا).
« البلدى ٠,٥٨ « (ثمانية وخمسون «).
الفصبة ٣,٥٥ «

مقاييس الأطوال الإنجليزية

الباردة ٠,٩١٤٣٩٩ من المتر.
القدم ٠,٣٠٤٨٠٠ « «
البوصة ٠,٢٥٤٠٠ « «
ويقصر استعمالها على المنسوجات التى تباع بالقطعة (الثوب) .

المسطحات

مقاييس المسطحات المصرية

السهم ١/٣٣ من القيراط = ٧,٢٩٣ أمتار مربعة .
القيراط ١/٣٣ من الفدان = ١٧٥,٠٣٣ مترا مربعا .
الفدان ١/٣٣ من قصبه مربعة = ٤٢٠٠,٨٣٣ متر مربع .
الذراع المهارى المربع ٠,٥٦٢٥ من المتر المربع .

المكاييل

القيراط ١/٣٣ من القدح أو ٠,٠٦٤ من اللتر .
الخروبة ١/٣٣ من القدح أو ٠,١٢٩ من اللتر .
الثينة ١/٣ من القدح أو ٠,٢٥٨ من اللتر .
الربعة ١/٣ من القدح أو ٠,٥١٦ من اللتر .
نصف القدح ١/٣ من القدح أو ١,٠٣١ لتر .
القدح ١/٣ من الارذب أو ٣,٠٦٢ لتر .
الملوقة ٢ قدح أو ١,٢٥ أترات .
الرج ٤ أقداح أو ٨,٢٥٠ لترات .
الكلة ٨ أقداح أو ١٦,٥٠٠ لتر .
الوية ١٦ قدحا أو ٣٣,٠٠٠ لترات .
الارذب ١٢ كلة أو ١٩٨,٠٠٠ لترات .

المكاييل الإنجليزية

الجالون ٤ كودات ٤,٥٤٦ لتر .

مقاييس الاجسام الزجاجية

١ - المقاييس الأسطوانية والمخروطية :

طول القطر الداخل للقياس بالمليمتر - تقريبا عند عطف القراءة
انحلال المسحوق في حالات الزيادة
والصبر بالشفرة المكعب

١٠٠	١
٩٠	١
٨٠	٨
٧٠	٨
٦٠	٦
٥٠	٦
٤٠	٤
٣٠	٣
٢٠	١٥
١٠	١٥

٢ - ويسمح بنصف هذه المسوحات فقط عند اختبار الفئتين
والمسطحات الزجاجية .

الموازين

نهاية الفرق المسموح به
عند ما يكون الميزان
محملا

موازين الدرجة الأولى وهي التي تستعمل لوزن المعادن التيينة عندما تكون المحولة ٢ ك أو أقل ... ١ من ٤٠٠٠	نوع الميزان
موازين الدرجة الثانية وهي التي تستعمل لوزن المعادن والمقايير والروائح العطرية ... ١ من ٦٠٠٠	أكثر من ٢ ك ...
موازين الدرجة الثالثة وهي التي تستعمل في الحوائث المخصصة للبيع بالقطاع وفي فروع التجارة الأخرى ... ١ من ٥٠٠	أقل من ٢ ك ...
المقايير ... ١ من ٥٠٠	أقل من ٢ ك ...

أكثر من ٢٥	كلو الى ٥٠	كلوجراما ...
أكثر من ٥٠	كلو الى ٢٥٠	كلوجراما ...
أكثر من ٢٥٠	كلو الى ٥٠٠	كلوجراما ...
أكثر من ٥٠٠	كلو الى ١٠٠٠	كلوجراما ...
أكثر من ١٠٠٠	كلو الى ٥٠٠٠	كلوجراما ...
أكثر من ٥٠٠٠	كلو الى ١٠٠٠٠	كلوجراما ...
أكثر من ١٠٠٠٠	كلو الى ٢٥٠٠٠	كلوجراما ...

آلات لقياس سوائل الوقود

التي تسم أكثر من جالوزين ...
التي ليس بها أكثر من وعائين ...

مقاييس الأطوال

١٠	التي لا تزيد عن متر
٢٠	زيادة عن متر لغاية مترين ...
٣٠	زيادة عن مترين لغاية ٣٠ مترا (شريط قماش) ...
٥٠	زيادة عن مترين لغاية ٣٠ مترا (شريط معدن) ...
٦٠	زيادة عن ٣٠ مترا لغاية ١٠٠ متر (قماش) ...
١٥٠	زيادة عن ٣٠ مترا لغاية ١٠٠ متر (معدن) ...

جدول رقم ٣

الأطوال

الفرقات المسموح بها		جمع المقاييس : يسمح بالفرقات المينة بعد عند التفثيش والمستقبل أيضا ...
في حالة الزيادة في حالة المعجز	في حالة الزيادة في حالة المعجز	
١٠٠٠ من ١	٥٠٠ من ١	المقاييل
مقاييل الحبوب		
٣٠ من ١	١٥ من ١	أقل من ملوة ...
٦٠ من ١	٣٠ من ١	ملوة وأقل من كلة ...
١٢٠ من ١	٦٠ من ١	كلة فما فوق ...
مقاييل السوائل المترية الاعتيادية		
٦٠ من ١	٣٠ من ١	أقل من لتر ...
١٢٠ من ١	٦٠ من ١	لتر وأقل من ٥ لتر ...
٢٠٠ من ١	١٠٠ من ١	٥ لتر فما فوق ...

الفرق المسموح به في حالة الزيادة			السنج المصري	السنج			
السنج من معدن آخر	السنج حديد	السنج التي تستعمل في موازين الدرجة الأولى		الفرق المسموح بها			السنج المترية
طن	طن	طن	الفرق المسموح به في حالة الزيادة			السنج التي تستعمل في موازين الدرجة الأولى	
طن	طن	طن	السنج من معدن غير الحديد	السنج حديد	طن		طن
٢٠٠٠	٤٠٠٠	٥٠٠	١٠	أنة			
١٢٠٠	٢٤٠٠	٢٠٠	٥	"			
٥٠٠	١٠٠٠	١٦٠	٢	"			
٢٠٠	٦٠٠	١٢٠	١	"			
٢٠٠	٤٠٠	٨٠	١/٢	"			
١٥٠	٢٠٠	٦٠	١/٤	"			
١٢٠	٢٥٠	٤٠	١/٨	"			
٧٥	—	٢٥	٢٥	درهما			
٥١	—	١٥	١٢,٥	"	٢٠٠٠	٦٠٠٠	٢٠ زلوجراما
٧١,٥	—	١٨٠	١٠٠٠	"	٢٠٠٠	٤٠٠٠	" ١٠
٢٥٠	—	١٣٠	٥٠٠	"	١٠٠٠	٢٠٠٠	" ٥
٢٠٠٠	٦٠٠٠	—	٥٠	رطل	٥٠٠	١٠٠٠	" ٢
٢٠٠٠	٤٠٠٠	—	٢٠	"	٢٠٠	٦٠٠	" ١
١٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠	١٠	"	٢٠٠	٤٠٠	٥٠٠ حرام
٥٠٠	١٠٠٠	١٥٠	٥	"	١٥٠	٢٠٠	" ٢٠٠
٢٠٠	٦٠٠	٩٠	٢	"	١٠٠	٢٠٠	" ١٠٠
٢٠٠	٤٠٠	٨٠	١	"	٦٠	—	" ٥٠
١٥٠	٢٠٠	٥٠	١/٢	"	٤٠	—	" ٢٠
١٠٠	٢٠٠	٢٠	١/٤	"	٢٥	—	" ١٠
٧٥	—	٢٥	٢٤	درهما	٢٠	—	" ٥
٥٠	—	١٥	١٢	"	١٠	—	" ٢
٤٠	—	١٢	٦	"	١٠	—	" ١
٢٥	—	١٠	٣	"	٥	—	٥٠٠ ملجرام
٢٥	—	١٠	٢	"	٢	—	" ٢٠٠
٢٠	—	٨	١	"	١	—	" ١٠٠
٦	—	—	٨	قبراط	١	—	" ٥٠
٥	—	—	٤	"	١,٥	—	" ٢٠
٥	—	—	٢	"	١,٥	—	" ١٠
٢	—	—	١	"	١,٢	—	" ٥
١	—	—	١/٢	"	١,١	—	" ٢
١	—	—	١/٤	"	١,٠٥	—	" ١

جدول رقم ٤			سنگ الكرات المترى	
وحدات الموازين والمكاييل والمقاييس القانونية تعتبر الوحدات المينة بعد قانونية وهي التي تختبر دون غيرها			القيمة بالجرام	الفرق المسموح به في حالة الزيادة
السنگ			٥٠٠ كرات مترى	١٠٠٠ جرام
			٢٠٠ " "	٤٠ " "
			١٠٠ " "	٢٠ " "
			٥٠ " "	١٠ " "
			٢٠ " "	٥ " "
			١٠ " "	٢ " "
			٥ " "	١ " "
			٢ " "	٠.٥ " "
			١ " "	٠.٢ " "
			٠.٥ " "	٠.١ " "
			٠.٢ " "	٠.٠٥ " "
			٠.١ " "	٠.٠٢ " "
			٠.٠٥ " "	٠.٠١ " "
			٠.٠٢ " "	٠.٠٠٥ " "
			٠.٠١ " "	٠.٠٠٢ " "
			٠.٠٠٥ " "	٠.٠٠١ " "
			٠.٠٠٢ " "	٠.٠٠٠٥ " "
			٠.٠٠١ " "	٠.٠٠٠٢ " "
			٠.٠٠٠٥ " "	٠.٠٠٠١ " "
			٠.٠٠٠٢ " "	٠.٠٠٠٠٥ " "
			٠.٠٠٠١ " "	٠.٠٠٠٠٢ " "
			٠.٠٠٠٠٥ " "	٠.٠٠٠٠١ " "
السنگ المصرية				
٨ قراط	٥٠ رطلا	١٠ أقات		
" ٤	" ٢٠	" ٥		
" ٢	" ١٠	" ٢		
" ١	" ٥	" ١		
" ١/٢	" ٢	" ١/٢		
" ١/٤ (قصة)	" ١	" ١/٤		
	" ١/٢	" ١/٨		
	" ١/٤	٢٥ درهما		
	٢٤ درهما (٣ أوقية)	" ١٢ ١/٢		
	" (١٢ أوقية)	" ٥٠٠		
	" (٦ ١/٢ أوقية)	" ١٠٠٠		
	" ٣			
	" ٢			
	" ١			
السنگ المترى				
٥٠٠ كيلوجرام	١٠٠ حرام	٥٠ كيلو جرام		
" ٢٠٠	" ٥٠	" ٢٠		
" ١٠٠	" ٢٠	" ١٠		
" ٥٠	" ١٠	" ٥		
" ٢٠	" ٥	" ٢		
" ١٠	" ٢	" ١		
" ٥	" ١	" ١/٢ (٥٠٠ جرام)		
" ٢		٣٠٠ جرام		
" ١				
<p>أثناء التفتيش سيكون الفرق المسموح به في حالة المعجز نصف الفرق المسموح به في حالة الزيادة وذلك لجميع أنواع السنج .</p> <p>لا يسع السنج ولا المكاييل إذا كان بها عجز .</p>				

المكاييل الإنجليزية	سج الكرات المترى
٤ جالون .	٥٠٠ كرات كرات
» ٢	» ٢٠٠ »
» ١	» ١٠٠ »
» ١/٢	» ٥٠ »
» (كورات) ١/٤	» ٢٠ »
» (بينت) ١/٨	» ١٥ »
» ١/٢٠ بينت .	» ٥ »
مقاييس الأطوال المصرية	» ٢ »
» نعبه .	» ١ »
» ٢	
» ١	
» ذراع طوى .	
» معارى .	
مقاييس الأطوال المترية	المكاييل
١٠٠ متر ١ متر	المكاييل المصرية وهى المبينة بالجدول نمرة ١
» ٣٠ » ٠.٦	المكاييل المترية
» ٢٠ » ٠.٥	٢٠ لترا ٠.٦
» ١٠ » ٠.٣	» ١٥ » ٠.٥
» ٥ » ٠.٢	» ٥ » ٠.٢
» ٢ » ٠.١	» ٢ » ٠.١
» ١ » ٠.٠٥	» ١ » ٠.٠٥
	» ٥٠ » ٠.٠٢
	» ٢٠ » ٠.٠١